

Comprendre et respecter la différence de l'autre

Actions autour des *Contes de la petite fille moche*

Autour des représentations de la pièce de théâtre *Les contes de la petite fille moche*, nous proposons aux acteurs locaux, enseignants, associations... de développer des actions autour de la thématique « Comprendre et respecter la différence de l'autre ».

Les actions proposées par la compagnie *La Traverscène* ont toujours été adaptées en fonction de la demande du public concerné et de la structure nous accueillant (les exemples d'actions ci-dessous ne sont donc pas exhaustifs).

Notre action peut se limiter à l'accompagnement d'intervenants locaux (enseignants, animateurs...) pour leur permettre de mener à bien les ateliers qu'ils souhaitent développer à moyen ou long terme avec un groupe (conseils sur la mise en place de leur action, documents supports mis à leur disposition). Julien Daillère, l'auteur et comédien du spectacle, peut également intervenir ponctuellement au cours de ces ateliers, à des moments clés, ou proposer des ateliers complets.

Vous trouverez ci-après, à titre d'exemples, quelques-unes des actions déjà menées autour des représentations, d'abord des actions développées dans le cadre scolaire (p.2) puis des actions proposées en dehors du cadre scolaire, à un public varié (p.4).

Sur le site Internet de la compagnie, vous trouverez également de nombreux documents supports en téléchargement :

- quelques conseils sur le dialogue et les actions autour de la pièce (rédigé avec les conseils du psychologue Rémy Cortési)
- des pistes pédagogiques pour les représentations "jeune public"
- des pistes d'animation pour le lien intergénérationnel (personnes âgées et enfants)
- une présentation des ateliers-débats sur les complexes
- texte *Je suis une petite fille moche* version EDITION
- texte *Je suis une petite fille moche* version THEATRE
- texte *Je suis une petite fille moche* adapté EN BANDE DESSINEE
- bibliographie "jeune public" sur le thème des différences
- document A4 présentant les masques des personnages
- document A4 avec les masques des personnages à relier à leur prénom

Ces documents supports sont en téléchargement ici :

<http://www.latraverscene.fr/acces-pro/acces-pro.html>

Contact

Compagnie La Traverscène
Julien Daillère
Tél. : 06 09 12 59 27
Mail : j.daillere@gmail.com

Pour les dates de représentations et plus d'informations : www.lapetitefillemoche.com

A – Actions dédiées au public scolaire

Pour les actions en milieu scolaire avec *Les contes de la petite fille moche*, les classes du CE2 à la 5^{ème} sont un très bon public. Pour les classes de 4^{ème} et 3^{ème}, nous sommes plus réservés car c'est un âge où les adolescents refusent généralement ce qui les associe à des enfants.

Cependant, la seule fois où ce spectacle a été joué devant des classes de 3^{ème}, tout s'est très bien passé. Mais les représentations étaient uniquement proposées à des élèves de 3^{ème} (pas de classes de niveaux inférieurs). De plus, leur professeur de Français leur avait demandé de s'interroger sur les raisons qui font que ce spectacle présente un intérêt pour différents types de publics (enfants, ados, parents, adultes et personnes âgées).

Nous consulter en amont pour ce public.

Ecoles de Saint-Germain-lès-Arpajon, en Essonne (8-10 ans)

Actions sur l'initiative de la Ville de Saint-Germain-lès-Arpajon qui organisait une représentation tout public des Contes de la petite fille moche en janvier 2009.

Julien Daillère a animé des ateliers de création de masques au sein de quatre classes dans des écoles de St Germain-lès-Arpajon (du CE2 au CM2) en décembre 2008.

Une centaine d'élèves a participé à ces ateliers de 3 à 6 heures. Dans le but d'inventer chacun un personnage qui a un complexe, ils ont fabriqué le masque de leur personnage à partir de matériaux de récupération. Une fois le masque fabriqué, chaque enfant a porté le masque pour donner vie à son personnage et ainsi raconter son histoire sous forme de petites interviews ou de saynètes.



Classe d'Agnès Archambault - Ecole Joliot Curie

Les masques créés ont fait l'objet d'une exposition à l'Espace Olympe de Gougues lors de la représentation des *Contes de la petite fille moche* le dimanche 11 janvier 2009.

Collège Offenbach de Saint-Mandé, en Val-de-Marne (10-11 ans)

Actions sur l'initiative du collège Offenbach de Saint-Mandé, avec l'aide du programme « Classe à PAC », après la venue d'une classe de 6^{ème} aux représentations des Contes de la petite fille moche au Théâtre Daniel Sorano de Vincennes.

Rencontres ponctuelles de janvier à mai 2009 entre Julien Daillère et une classe de 6^{ème} pendant le cours d'arts plastiques. Un texte écrit par les élèves en cours de Français, dans un travail préalable sur le rêve et le souvenir, a servi de point de départ à la création d'un personnage de théâtre. Les élèves ont d'abord créé le masque de leur personnage et ont vu comment le passage par le masque a pu influencer la vision qu'ils avaient de leur personnage, comment ils lui découvraient ainsi les failles qui le rendaient humain. Ils sont ensuite revenus

au texte préparatoire pour le compléter, l'adapter ou le réécrire. Un travail sur le corps du personnage a suivi afin de pouvoir incarner ce personnage, en portant son masque.

Représentation publique de 20 minutes avec présentation individuelle de chacun des personnages en ronde (monologues), en interaction avec le groupe.

Les élèves ont décidé eux-mêmes de leur texte, de la création de leur masque, des interactions du groupe avec leur personnage (texte, attitudes, exclamations, mouvement...). Julien Daillère les a accompagnés en questionnant leur démarche de création afin d'attirer leur attention sur le sens des mots, des couleurs, des formes, des sonorités, des gestuelles... L'objectif était de les sensibiliser au sens de ce qu'ils créaient dans le regard de l'autre et dans leur propre regard. S'il pouvait parfois avancer des conseils techniques, à la demande d'un élève, il se refusait à tout conseil de l'ordre de la création. C'est par cette rigueur et cette exigence que les élèves ont pu réellement revendiquer avec fierté leur entière responsabilité dans l'aboutissement de leur création.

Cette représentation devant des parents, des enseignants et des membres de la Direction du collège, a eu un effet très bénéfique sur l'ambiance du groupe et leur rapport avec les professeurs.

Collège du Rheu, en Bretagne (10-11 ans)

Action sur l'initiative du collège du Rheu, après une représentation des Contes de la petite fille moche.

Lors d'une représentation des *Contes de la petite fille moche* pour des collégiens du Rheu, Julien Daillère a rencontré les enseignants pour évoquer les différentes pistes d'actions possibles en aval du spectacle. Un professeur de Français a invité ses élèves à écrire des textes à la manière des *Contes de la petite fille moche*. Les élèves ont chacun proposé des idées de complexes comme points de départ à l'invention de personnages. Après un tirage au sort parmi les différentes idées mises en commun, chaque élève a écrit un court monologue en fonction de l'idée de complexe qui lui a été attribuée. Ces textes ont été rassemblés dans un recueil qui a été diffusé au sein du collège. Ils sont également accessibles sur le site Internet de la pièce ici :

<http://la-petite-fille-moche.over-blog.com/article-31132075.html>

Collège Laurent Mourguet d'Ecully, en région Rhône-Alpes (10-12 ans)

Actions sur l'initiative du collège L. Mourguet qui organisait, avec l'aide de la Ville d'Ecully, 4 représentations des Contes de la petite fille moche pour les classes de 6^{ème} et 5^{ème}.

Une rencontre préalable entre Julien Daillère et les professeurs de Français a été organisée au sein du collège, pour évoquer les différentes pistes pédagogiques possibles avec des élèves de 6^{ème} et 5^{ème}. A la suite de cela, les enseignants ont mis en place :

- En amont : Lecture en classe du 1^{er} monologue du spectacle, *Je suis une petite fille moche* et échanges sur l'histoire de ce personnage.
- Après la représentation : Rédaction d'une critique du spectacle par les élèves, à la manière d'un journaliste, en s'inspirant de la revue de presse lue en classe.
- Après la représentation : Rédaction du monologue d'un personnage qui a un complexe (ce travail de rédaction a été suivi par de nombreux élèves).

B – Public varié

Résidence de personnes âgées / Collèges de Caluire et Lyon 4ème (10-12 ans)

Actions sur l'initiative du Théâtre Le Radiant de Caluire, qui organisait quatre représentations des « Contes de la petite fille moche » pour des publics scolaires et personnes âgées.

Julien Daillère a rencontré les personnes âgées d'une résidence afin de les inviter à se souvenir d'anecdotes de leur enfance, des moqueries et des complexes d'alors. Dans un second temps, une classe de 6^{ème} est venue dans la résidence afin d'échanger avec les personnes âgées sur les complexes d'hier et d'aujourd'hui.

Des parallèles intéressants ont émergés comme par exemple :

Autrefois : Les enfants « garçons de ferme » qui, fatigués du travail des champs, s'endormaient à l'école ou n'avaient pas pris le temps de faire leurs devoirs

Aujourd'hui : Les aînés d'une famille nombreuse qui consacrent beaucoup de leur temps à prendre en charge leurs frères et sœurs, au détriment de leurs devoirs scolaires et de leur temps de sommeil.

Autrefois : Les enfants qui parlaient patois et auxquels l'instituteur demandait de ne pas intervenir en classe lors de la visite de l'inspecteur.

Aujourd'hui : Les enfants de familles issues de l'immigration qui parlent français avec un accent.

En parallèle de cet atelier en lien avec des personnes âgées, Julien Daillère est intervenu dans plusieurs classes de collèges pour des échanges d'une heure sur les complexes : définition d'un complexe, réflexions sur la moquerie, et sur ce qui sous-tend le rejet des différences firent partie des thèmes abordés. L'objectif de ces rencontres en classe est d'amener les élèves à s'approprier cet espace de parole pour faire avancer, par leurs propres remarques et interrogations, un débat auquel ils apportent eux-mêmes les réponses.

(Voir le document « Les complexes en question » qui précise cette démarche)

Un atelier masques a aussi été proposé à une classe de 6^{ème} SEGPA (créer un personnage qui a un complexe) pour ensuite donner vie à leurs personnages en petites saynètes d'improvisation théâtrale.

Conseil Municipal des enfants de Vincennes – Commission Solidarité (8-11 ans)

Actions sur l'initiative de la Ville de Vincennes qui offrait une représentation des « Contes de la petite fille moche » aux centres de loisirs.

La Commission Solidarité du Conseil Municipal des Enfants de Vincennes a offert aux enfants des centres de loisirs vincennois une représentation des *Contes de la petite fille moche* en juin 2008 au Théâtre Daniel Sorano de Vincennes. Cette représentation marquait l'aboutissement de leur action pour l'année 2007-2008 sur les complexes et le droit à la différence.

En amont de cette représentation, Julien Daillère les avait rencontrés à plusieurs reprises pour partager avec eux son



expérience sur la mise en place d'ateliers autour de cette thématique. Ainsi, sur l'initiative des enfants, différents ateliers ont été créés sur l'année :

- deux ateliers de création de masques : masques à porter ou masques à exposer, les enfants ont créé des masques en imaginant un personnage qui a un complexe.

- un atelier théâtre : à partir de textes créés lors d'un atelier d'écriture, les enfants ont ensuite créé de courtes saynètes pour interpréter chacun un personnage de leur invention, caractérisé par un complexe. Julien Daillère est intervenu au début de l'atelier d'écriture, à cette phase-clé où l'enfant doit bien comprendre qu'on ne lui demande pas de parler de lui, mais d'un personnage qui n'est pas un double de lui-même, qu'il invente librement, à sa manière, et que l'adulte doit absolument accueillir comme tel.



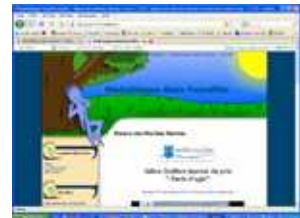
A la fin de la représentation du 4 juin, la Commission Solidarité du Conseil Municipal des Enfants a pris la parole pour faire le bilan de son action. Les enfants de l'atelier théâtre ont annoncé la représentation de leur création qui a eu lieu peu après dans un centre de loisirs de Vincennes. Les masques créés dans les ateliers furent exposés dans le hall du Théâtre Daniel Sorano.



Médiathèque Alain Peyrefitte de Montereau dans l'Essonne (à partir de 8 ans)

Actions sur l'initiative de la Médiathèque Alain Peyrefitte, prises en charge par la Ville de Montereau, avec la collaboration des écoles et d'associations locales.

Dans le cadre de l'accueil de quatre représentations des *Contes de la petite fille moche* (trois en public scolaire et une en tout public) par la ville de Montereau en avril 2009, la thématique de la différence et des complexes est devenue la ligne directrice des animations tout au long de l'année 2009 (contes, conférences, animations...).



La Médiathèque a mis en place des ateliers blog, vidéo, théâtre, écriture, masques, avec les enfants des écoles, animés par les enseignants et les bibliothécaires, avec Julien Daillère et les comédiens de Scènes-en-Seine (compagnie locale). Une bibliographie autour du thème des complexes a également été proposée par les bibliothécaires.



"Nous avons souhaité évoquer les visages de la différence afin d'amener chacun, quel que soit son âge, à se poser les bonnes questions" explique Philippe Milan, Adjoint au Maire chargé de la culture.

Vous pouvez découvrir ces actions sur le blog de la médiathèque : <http://map-77130.eklablog.fr/>



(descriptif des actions dans le menu à gauche de l'écran : « La petite fille moche » pour le spectacle, « Clos-Dion » pour les actions d'une école, « M.A.P - Info, Culture » pour les animations de la médiathèque...)

© Médiathèque Alain Peyrefitte

A la demande des enseignants d'écoles de la ville, Julien Daillère est intervenu en janvier 2009 dans des classes prenant part au projet. Il a notamment animé un atelier discussion / théâtre autour du thème « la différence garçon-fille ». En improvisant une saynète sur une trame en lien avec la thématique, les élèves ont pu livrer leurs réflexions sur les différences entre les garçons et les filles, les hommes et les femmes.

Depuis novembre 2009, Julien Daillère a régulièrement présenté sa démarche et échangé autour des projets des différents intervenants locaux pour construire un projet d'ensemble autour de la thématique du spectacle : rencontres avec le Service Culture et l'Equipe Réussite Educative de la Ville, avec les enseignants, le personnel de la médiathèque, participation à une réunion avec l'Inspection Académique...

Théâtre Daniel Sorano de Vincennes en Val-de-Marne (tout public)

Actions sur l'initiative de la compagnie, en accord avec le théâtre.

Lors d'une série de 21 représentations en octobre 2008 au Théâtre Daniel Sorano de Vincennes (18 tout public et 3 scolaires), la compagnie La Traverscène a mis en place différents événements afin de proposer au public une série de temps forts en lien avec le spectacle.

a) Rencontres – débats

Les samedi 04, 11 et 18 octobre 2008, après la représentation, des rencontres-débats ont eu lieu entre le public et la psychanalyste Danielle Dalloz, le psychologue Rémy Cortési et Julien Daillère.

b) Atelier création pour les trop jeunes enfants

Une atelier création autour du papier, animé par Mioko Tanaka, a été proposé aux enfants de 3 à 7 ans qui étaient trop jeunes pour assister aux représentations. Cet atelier leur permettait de découvrir l'univers du spectacle et les personnages à travers une approche plus adaptée à leur jeune âge.

c) Carte blanche en danse à Ippei Hosaka

Sur le plateau des *Contes de la petite fille moche*, Ippei Hosaka proposa, un soir de relâche, une chorégraphie de 45 minutes, directement inspirée du décor de la pièce de théâtre. C'est ainsi qu'a été créé le solo de danse butô *Je m'appelle Kéméko*.

d) Lecture de la pièce de théâtre « Je ne suis pas ta chose »

La pièce de théâtre « Je ne suis pas ta chose », de Julien Daillère, reprend le personnage principal de la petite fille moche dans une intrigue familiale où les démons de chacun luttent les uns avec les autres. Un soir de relâche, la lecture du texte de la pièce, en cours d'écriture, a été suivie d'un échange avec le public.

e) Exposition : Visions d'enfants

Exposition de masques et de textes écrits par des enfants, sur le thème des complexes. Les masques créés par de jeunes vincennois au printemps 2008, dans le cadre de l'action menée par la Commission Solidarité du Conseil Municipal des Enfants de Vincennes, ont été exposés à cette occasion.